LOOK, SENSEI!
IT'S ALMOST OUR ONE MONTH ANNIVER-SARY!
couples diary
Anniversary calendar
4 apr
1 month Anniversary
in 4 days
二日月のカルテ
Medizinische Dokumente des Mondsichel
七坂なな
HEH~ SO THEY HAVE APPS LIKE THIS THESE DAYS, HUH?
GEEZ, SENSEI, YOU DIDN'T CHECK?

IS THERE ANYTHING YOU WANT, TOUKA?
SORRY, SORRY.
I GUESS WE'LL HAVE TO DO SOMETHING SPECIAL TO CELEBRATE, HUH?
NO NEED FOR A PRESENT.
I DON'T HAVE HIGH EXPECTATIONS FOR WHAT'S IN YOUR WALLET, SENSEI.
Uhh
MORE IMPORTANTLY...

I ALWAYS FEEL LIKE THERE'S SOMETHING MISSING FROM OUR DATES.
WELL, WE'RE BOTH GIRLS AND OUR AGES ARE DIFFERENT...
NO! I'M TALKING ABOUT YOUR CLOTHES, SENSEI!
IT'S USUALLY JUST THE JACKET YOU WEAR ON THE WAY TO WORK AND YOUR WORN OUT BAG.
THERE'S EVEN TIMES WHERE YOU GO OUT IN YOUR DOCTOR'S COAT!
(and you're always late)
AH, THAT'S TRUE...

I'D LIKE YOU TO WEAR SOME-THING MORE FITTING FOR A DATE.
SO JUST THIS ONE TIME

WHY BOTHER? YOU CAN JUST WEAR THE CLOTHES YOU WORE TO UNIVERSITY.
BUT I'VE BEEN SO BUSY EVER SINCE GRADUATING FROM UNIVERSITY THAT I HAVEN'T BOUGHT ANY NEW CLOTHES...

SOMETHING FITTING FOR A DATE, HUH...

EEEH~!
PLEASE COME WEARING YOUR FINEST CLOTHES!
IN FACT, I WANT TO SEE WHAT YOU LOOKED LIKE AT UNIVERSITY, SENSEI!
EH!? THAT'S A BIT TOO FLASHY.
THIS SEEMS TO BE THE TREND RIGHT NOW!
AND WHILE YOU'RE AT IT, YOU CAN BUY SOME NEW CLOTHES.

FOR ME
CUTE CLOTHES ARE THE ONLY THING I CAN LOOK FORWARD TO
WOAH... YOU SURE READ A LOT OF THIS FASHION STUFF.
REALLY? SEEMS DIFFERENT FROM THE TRENDS IN THE MAGAZINES...
TOUKA...
ANYWAY!
MAKE SURE YOU DRESS UP PROPERLY NEXT TIME!
PROMISE ME!

I'm be waiting at the entrance at 18:00.
SORRY TO KEEP YOU WAITING!

...HOW DO I LOOK?
YOU'RE SO CUTE, SENSE!!
SHH!
IT'LL BE EMBARRASSING IF A CO-WORKER SEES US.
THAT'S WHY WE MADE AN APPOINTMENT OUTSIDE...

IT'S A BIT EMBARRASSING FOR WORKING ADULTS TO BE WEARING THIS KIND OF STUFF.
YOU'RE STILL A UNI STUDENT, RIGHT? SEEMS LIKE A WASTE.
YOU SHOULD WEAR THIS EVERY DAY.
WELL THEN, LET'S GO BUY YOU SOME NEW CLOTHES.
I'LL PICK SOMETHING OUT FOR YOU!

SALE

AH, SENSEI!
HOW ABOUT THIS FOR WHEN YOU SLEEP OVER AT THE HOSPITAL?
lingerie
ABSOLU-TELY NOT!
EH~ IT'D DEFINITELY SUIT YOU.
AT LEAST TRY THEM ON...
I'LL GO PAY FOR THESE!
GEEZ, I WAS JUST KIDDING...

TOUKA.
SORRY FOR THE WAIT.
DID SOMETHING TAKE YOUR INTEREST?
NO! IT'S NOTHING!
σελχτιον
MORE IMPORTANTLY, WE'VE GOTTA BUY YOU SOME MORE SPRING CLOTHING, SENSEI!
THERE'S STILL A LITTLE TIME BEFORE THE SHOPS CLOSE!
...
To be continued.

TRANSLATION: GOGGLED ANON
CLEANING + EDITING: CITRON
QUALITY CHECK: NYANEESEY

/u/ SCANLATIONS